The Use of Adjective Intensifiers by Najdi Dialect Speakers in Riyadh

Supplementary Material

Randah Abdullah F Alfuhaydi

The University of Leeds
School of English

November 2024

Appendix A: Adjective Patterns in ND

In this section, patterns of ND adjectives are presented. These patterns are based on the current dataset, Dickins's (Forthcoming), Qafisheh (1977) and my native ND knowledge. This section includes patterns of both singular and plural adjectives. The presentation format is an adaptation of Dickins's (Forthcoming) presentation of Sudanese adjectives. Note that some patterns may be shared with CA as the data mostly comes from speakers who have access to CA.

1.1 Singular Adjectives

1.1.1 Nisba Adjectives

One of the common types in ND is nisba adjectives. This type is derived from a noun by adding the nisba suffix - \bar{i} for the masculine and -iyyah for the feminine to the noun (Abu-Chacra, 2018, p.182). This adjective denotes a concept related to the noun from which it is derived and can be compared to adjectives that are derived by adding suffixes, such as -ish, ical, -al, ic(al) and -ly, in the English language.

Examples are:

falsafiyyah 'philosophical' tabīʕī 'natural' sirrī 'secret'

Note that this suffix can also be attached to the diminutive form of the noun too to form nisba adjectives.

For example:

baytūtī 'homebody'

In ND, the suffix -wyy is also a variable of the nisba suffix. In addition, the suffix $-\bar{a}wy$ can also be added the same way nisba adjectives are attached to nouns.

For example:

ḥayawyy 'active'

darbāwy 'belonging to darbāwyyah group (worthless, hooligans and louts)

known in the Saudi culture (see Appendix D for detailed

definition).

ḥasāwi 'from Al-Ahsaa city in Saudi Arabia'

Similar to nisba adjectives, the pattern -jī for the masculine and -jiyyah for the feminine is used in ND. This suffix is borrowed from the Turkish language (Baheyeldin, 2005) but

can be attached to Arabic native words too. Adjectives with this suffix in ND typically denote a negative quality of a person that is derived from the noun it attaches to.

Examples are:

maġzaljī 'flirty, playful' maṣlaḥjī 'exploiter' maškaljī 'troublemaker' nswanjī 'womaniser'

The suffix may rarely also be used to form descriptions of occupations without semantic negative connotations in ND (e.g., *gahwjī* 'a person specialised in making and serving Saudi coffee'). This category is more common in other Arabic dialects like Lebanese and Palestinian Arabic such as *dukkanji* 'store-keeper' and *xuḍarji* 'vegetable-seller' (Baheyeldin, 2005; 2007).

1.1.2 faslā Feminine Adjective

This type is restrictively used to describe the feminine. They are either colour adjectives or describing attributes of female humans and animals.

Examples are:

ţarmā 'deaf'

naflā 'good in managing household responsibilities like cooking,

preparing food, table and guest reception'

rafļā antonym of naflā

bēḍā 'white'

waḍḥā 'light-skinned' samrā 'dark-skinned'

sōdā 'black'

1.1.3 faslān Adjectives

This pattern is common in ND. Many adjectives of this pattern express the emotional or physical status of human beings (Dickins, Forthcoming). Adjectives of this type are usually derived from verbs that do not have an active participle (Dickins, Forthcoming); however, this is not always the case.

Examples are:

farḥān 'happy'

```
zaslān 'upset'
sakrān 'drunk'
kaslān 'lazy'
tasbān 'tired, ill'
```

Sometimes other senses are also expressed by this pattern.

ġalṭān'mistaken'fasgān'ungrateful/ingrate'baṭrān'extremely rich'malyān'full'xarbān'broken, ruined'

1.1.4 fasīl Adjectives

This is among the common adjective patterns for singular adjectives. According to Caspari (1967, p.136), this pattern reflects "a very high degree" of the described quality or "an act done with frequency or violence".

Examples are:

baṣīṭ 'simple' marīḍ 'ill' ġarīb 'strange'

1.1.5 fsīl Adjectives

This is a common pattern in singular ND adjectives. Like fa Ω , this pattern is common for describing an elevated quality.

Examples are:

şġīr 'little, small'kṭīr 'a lot, numerous'rxīş 'cheap'

1.1.6 f?ayyil Adjectives

Most adjectives of $f\Omega$ pattern can also come in the pattern $f\Omega$ pattern. This pattern can be used to derive a diminutive form of the adjective, to intensify the quality denoted by the adjective or hedge it. Some $f\Omega$ adjectives are not commonly used in this pattern.

Examples are:

şġīrşġayyir'little, small'rxīşrxayyiş'cheap'kbīrkbayyir'big'

ktīr *ktayyir 'a lot, numerous'

A common adjective in ND is *kwayyis* 'good'. However, this adjective is derived from the adjective *kayyis* that has the pattern *fayyil*.

1.1.7 fayyil Adjectives

Many singular adjectives in ND have this pattern.

Examples are:

sayyi? 'bad' jayyid 'good' tayyib 'kind, good'

1.1.8 fassāl Adjectives

Adjectives of this type in ND typically describe an entity or a person with repeated, intensified or an excellent quality (Caspari, 1967, p.137; Dickins, forthcoming).

kaddāb 'liar'

jaddāb 'attractive' ḥassās 'sensitive'

1.1.8.1 (fassāl) Adjectives with weak final radical

šakkāy 'habitual complainer'

bakkāy 'habitual crier'

1.1.9 fssīl Adjectives

This pattern normally describes "a high degree of the quality" possessed by the described subject (often human beings) (Caspari et al., 1896, p.136). Like fassāl adjectives, adjectives of this type in ND typically describe a person with an excellent or intensified quality or a repeated habit. Caspari (1967, p.137) classifies this pattern amongst intensive adjectives.

For example:

šġġīl 'hard-working'

šrrīr 'evil'

dwwīg 'with an elegant taste'

shhīr 'constantly staying up at night, night owl'

1.1.10 fasūl Adjectives

Examples are:

xadūm 'obliging' ṣabūr 'patient'

1.1.11 fsūl Adjectives

Like $faS\bar{u}l$ adjectives, this type also denotes an elevated degree of a quality possessed by a subject.

Examples are:

 $gt\bar{u}$? 'not keeping in-touch with loved ones'

zfūl 'touchy, irascible, testy'

1.1.12 fassūl Adjectives

According to Caspari (1967, p. 137) this pattern expresses intensity.

Examples are:

zassūl 'touchy, irascible, testy'

dallūς 'spoiled'

1.1.13 Other patterns

Other adjective patterns are illustrated in the table below.

Other Patterns of Adjectives in ND

Pattern	Example	Gloss
fSlūl	γşgūl	'very thin, skinny'
fasl Adjectives	sahl	'easy'
	şaʕb	'difficult, hard'
(fasi) pattern with hollow root	zēn	'good, nice'
	šēn	'bad, ugly'
(fa९१) pattern with final vowel	kafū¹	'Well-qualified, efficient, competent'
(fasi) pattern with weak final radical	ḥауу	'alive, vibrant, active'
faγil Adjectives	marin	'flexible'
	šarih	'insatiable'
	šaris	'violent, fierce'
(fasil) Adjectives with a final	<u>d</u> akī	'smart'
vowel	šaqī	'naughty'
	ġanī	'rich'
fisl Adjectives	jilf	'roughneck'
(fisl) Adjectives with final vowel	ḥilū	'nice, beautiful'
	šilī	'well'

 $^{^{1}}$ This adjective is sometimes pronounced as $\emph{kf}\bar{\emph{u}}.$

Pattern	Example	Gloss
(fisi) Adjectives with weak final radical	niyy	'raw'
fusil Adjective with final vowel fisil Adjective	guwī xibil	'strong' 'idiot, goofy'
?iffa\$(-ah)²	?immaና(ah)	'a person with no opinion who imitates others'
fuss	ḥurr	'free'

1.1.14 ?afsal Adjectives

This pattern is normally used for three types of adjectives (Dickins, Forthcoming): elative adjectives (i.e., comparatives and superlatives), colour adjectives and deficiencies or imperfections.

1.1.14.1 (?afsal) Adjectives: Elatives

Normally, tri-radical adjectives have this elative form (Dickins, Forthcoming).

Examples are:

fasīl	başīţ	'simple'	?abşaţ	'simpler'
fราิl	şġīr	'small'	?şġar	'smaller'
fราิl	šdīd	'strict'	?ašadd	'stricter'
faʕil	šaris	'violent, fierce'	?ašras	'fiercer'
fayyil	jayyid	'good'	?ajwad∕ ?ajyad	'better'
fayyil	ţayyib	'kind, good'	?aţyab	'nicer, better'
faSūl	şabūr	'patient'	?şbar	'more patient'
faʕl	sahl	'easy'	?shal	'easier'
faʕl	şaʕb	'difficult, hard'	?ș?ab	'harder'
faʕl	zēn	'good, nice'	?zyan	'nicer'
faʕl	šēn	'bad, ugly'	a <i>šyan</i>	'uglier, worse'
faʕl	ḥауу	'alive, vibrant'	?aḥyā	'more vibrant, more active'
faSI	<u>d</u> akī	'smart'	?a <u>d</u> kā	'smarter'
faʕl	ġanī	ʻrich'	?ġnā	'richer'
fiSI	ḥilū	'nice, beautiful'	?aḥlā	'nicer, more beautiful'
fuʕil	guwī	'strong, intense'	?agwā	'stronger'

 $^{^{2}\,\}mbox{-}ah$ can be added to strengthen the meaning (Caspari, 1967, p.139).

The morphological complexity of adjectives is generally the deciding measurement of whether a given adjective has this form or not. The more complex they are, the less likely they will have this pattern (Dickins, Forthcoming). Yet, this rule does not always apply. For instance, some (but not all) $fa l\bar{a}n$ adjectives may have the elative derivative.

faSlān	kaslān	'lazy'	?aksal	'lazier'
faʕlān	taʕbān	'ill, tired'	?atʕab	'more tired'
faʕlān	ġalţān	'mistaken'	*?aġlaţ	'more mistaken'

At the same time, some tri-radical do not have this pattern (Dickins, Forthcoming).

For example:

fiʕl	niyy	'raw'	*?anayy,*?anyā	'more raw'
faʕil	marin	'flexible'	*?amarn	'more flexible'

For morphologically complex adjectives, the elative form is created by using *akṭar*. It can be used with the noun as in example a below. It can be used with the adjective as in example b. When the elative phrase is nominal, the adjective *akṭar* is used in an "annexion structure" (Dickins, Forthcoming) as in example c. In this structure, *akṭar* is the annexation head while the noun phrase (i.e., noun and attributive adjective) is the annex (Dickins, Forthcoming).

Example:

- a. ašūfhā ?nnahā ṣārat *akṭar ?stiqlāliyyah* (M1) I think that she now has *more independence*
- b. ʔanā ʔaḥiss al-marʔah (0.3) yaʕnī fī baʕd̥ al-ʔumūr **ʕāglah akṭar** mn al-rajul (F11) I feel that the woman (0.3) in some things is **wiser** than the man
- c. ʔīh lʔannahā ʔaḥiss hī **akṭar lahjah šāʔiʕah** ṣarāḥah fī al-sʕūdiyyah (F16) Yes because I feel that it is **the most common dialect** in Saudi Arabia

There are "suppletive elative forms" which are not derived from the same morphological root (Dickins, Forthcoming).

Examples are:

kwayyis *Akwas 'good' aḥsan

1.1.14.2 (?afsal) Adjectives: Non-elative

Singular adjectives of this form often denote deficiencies or imperfections of human beings and these can be "real or presumed" ones (Dickins, Forthcoming).

?ablah/?aḥmaq'dumb'?ašwal/?aʕsam/?aʕsar'left-handed'?aʕmā'blind'?abraṣ'leper'

1.1.15 Active Participle

Adjectives in the active participle are very common in the data. Not all verbs have an adjective form of active participle (Dickins, forthcoming); some verbs have the adjective forms $fa\S l\bar{a}n$, $fa\S \bar{i}l$ or other relevant patterns (Dickins, Forthcoming). Adjectives in the active participle are used to express "having [done]", "intending [to do]", "[doing]", "present sense" and "having come to" (e.g., $f\bar{a}him$ 'to come to understand') (Dickins, Forthcoming). The table below presents patterns of the active participle in ND.

	Patterns of the Active Part	ticiple in ND
Pattern	Example	Gloss
fāSil	nāģij	'mature'
	şaliḥ	'Righteous'
	wāṭiq	'confident'
(fāsil) with final vowel	rāqī	'elegant'
	ġālī	'expensive'
(fāsil) with weak root	kāyid	'major'
	xāyis	'stinky, bad'
(fāsil) with doubled final	xāşş	'private'
consonant	ḥārr	'hot'
mfassil	mšaddid	'strict'
mufaʕʕil	mu?aţţir	'influencing'
mfāʕil	mnāsib	'suitable'
mufāʕil	mufāji?	'surprising'
	mulā?im	'appropriate'
mfγil	mgbil	'concerned, mindful and passionate'
	mmriḍ	'disease-causing'
(mfsil) with a final vowel	mgfī	'Incurious (in a relationship)'
mtfaʕʕil	mtsabbiḥ	'soaked'
	mtsattir	'covered, modest'
(mtfassil) with a final vowel	mtraddī	'worsened, deteriorated'
	mt?aḏḏī	'hurt'
mtfāʕil	mtḍāyig	'upset'
	mtmāsik	'united, connected'
	mtwāḍiʕ	'humble'
(mtfāʕil) with a final vowel	mtrāxī	'lenient, loose'
	mtwāsī	'flat, plane'
mutafaʕʕil	mutafattiḥ	'open-minded'
mutafā3il	mutašā?im	'pessimistic
mnfʕil	mnbhir	'Impressed'
(mnfʕil) with a final vowel	mnthī	'finished, (if used for a person it
		means 'with no hope, lost cause')'
mnfā?	mnhār	'collapsed, displeased, upset,
		annoyed'

Pattern	Example	Gloss
mnfaናና	mnšagg	'ripped'
mft\$il	mḥtrig	'burned'
	mrtbik	'confounded, confused'
(mftsil) with a final vowel	mxtzī	'ashamed'
(mftsil) with a middle vowel	mrtāḥ	'relaxed'
-mftās	mḥtār	'confused'
(mftsil) with a final doubled-	mštagg	'someone doing strenuous tasks'
consonant - <i>mftaናና</i>		
mf\$all	mswadd	'darkened, turning black'
	mḍṭarr	'compelled'
mstafʕil	mstānis	'happy'
	mstaʕjil	'rushing'
(mstafsil) with a final vowel	mstagwī	'becoming stronger'
- mstaf२ा		
mstfīl	mstrīḥ	'relaxed, at rest'
mstfiss	mstʕidd	'prepared'
mustafiናና	mustafizz	'irritating'
mfaʕlil	mšaʕlil	'inspirited, revived'
(mfaslil) with reduplicated	mwaswis	'obsessive, meticulous'
consonants		
mtfaʕlil	mtxarbiţ	'messed up'
	mtkahrib	'lit. electrocuted, tense (atmosphere)'

1.1.16 Passive Participle

Adjectives of the passive participle typically express a "resultative sense" which means that "they express the result of an action" (Dickins, Forthcoming). They are often derived from transitive verbs (Dickins, Forthcoming). These adjectives mostly have a sense derived from the verb they represent (Dickins, Forthcoming); Yet, there are some exceptional cases of adjectives that do not have a similar sense to their verbs (e.g., $mabs\bar{u}t$ 'happy') (Dickins, Forthcoming). The typical and the most common form of passive participle adjectives is $mafs\bar{u}t$. This patterns along with other patterns are presented in the table below.

Patterns of the Passive Participle

Pattern	Example	Gloss
maf\$ūl	maḍlūm	'oppressed'
	maḥḍūḍ	'lucky'
	mašģūl	'busy'
	mašhūr	'famous'
mfaʕʕal	mrattab	'organised'
(mfassal) with a final vowel- mfassā	mġaţţā	'covered'
mfasial	mxarbaţ	'messed up'
	mšaxla s	'revealing clothes'
mfāʕal	msāyaf	'(door) slightly open'

Pattern	Example	Gloss
(mfāʕal) with a final vowel - mfāʕā	msāgā	'soaked in something'
mufā\$al	mulāḥaḍ mubālaġ	'noticeable, prominent' 'exaggerated, extreme'
mufassal	muqarrab mu?akkad	'close person' 'certain'
mstfiss	mstlijj	'loud, rambunctious, berserk, agitated'
mustafʕal	mustaġrab	'weird, not familiar among people'

1.2 Plural Adjectives

Typically, plural adjectives in ND are formed by adding the plural suffix $-\bar{i}n$ (- $iyy\bar{i}n$ for nisba adjectives).

Examples are:

Sunșurī	pl. <i>Sunşuriyyīn</i>	'racist'
kaslān	pl. <i>kaslānīn</i>	'lazy'
marin	pl. <i>marinīn</i>	'flexible'
dallūΥ	pl. <i>dallūʕīn</i>	'spoiled'
mstānis	pl. <i>mstānisīn</i>	'happy'
ḥanūn	pl. <i>ḥanūnīn</i>	'compassionate'

There are, however, specific patterns for plural adjectives which will be presented in the table below.

Patterns of Plural Adjectives in ND

Pattern	Singular Form	Plural Form	Gloss
?afʕiyā(?)	guwī 	pl. <i>?agwiyā</i>	'strong'
This is a common form for singular adjectives of the pattern fast.	<u>d</u> akī	pl. ?aḏkiyā?	'smart'
fuʕʕal	sāḍaj	pl. <i>su<u>d</u>daj</i>	'naïve'
fufalā(?) This pattern is common for adjectives of the pattern fafīl.	basīț faqīr	pl. <i>busaţā</i> pl. <i>fuqarā</i>	'unpretentious' 'poor'
fʕal	jdīd	pl. <i>jdad</i>	'new'
fsāl fsīl singular adjectives can be changed into plural by adding the plural suffix - īn. They can also be transformed into plural by two additional patterns. The first is fsāl.	k <u>t</u> īr kbīr	pl. <i>kṭār</i> pl. <i>kbār</i>	'numerous' 'large, big'
fSālīn This plural pattern can also be used instead of	k <u>t</u> īr kbīr	pl. <i>kṯārīn</i> pl. <i>kbārīn</i>	'numerous' 'large, big'

Pattern	Singular Form	Plural Form	Gloss
$f \hat{S} \hat{a} I$ for $f \hat{S} \hat{l} I$ singular adjectives ³ .			
fssāl Adjectives of this pattern have a sense of intensity (Caspari, 1967, p.136).	Sāgil	pl. <i>Sggāl</i>	'sane, rational'
fuรรลิl	jāhil	pl. <i>juhhāl</i>	'ignorant'
faʕāʕilah	jabbār	pl. <i>jabābirah</i>	'mighty, powerful'
faʕālilah	۲imlāq	pl. <i>Samāliqah</i>	'giant'
fSūl	jilf	pl. <i>jlūf</i>	'rough, tough, coarse person'
	xibil rxamah	Pl. <i>xbūl</i> pl. <i>rxūm</i>	ʻgoofy, idiot' 'coward'
fssīlah	₫wwīg	pl. <i>dwwīgah</i>	'someone with high taste and style'
This plural pattern is used for the plural especially for adjectives of colour.	?asmar ?axḍar	pl. <i>smr</i> pl. <i>xdr</i>	'dark-skinned 'green'
fflān This plural pattern is used sometimes with adjectives of the pattern affal.	?asmar agšar	pl. <i>smrān</i> pl. <i>gšrān</i>	'dark-skinned 'someone with bad manners who is difficult to deal with'
mafāश्रा	mhabūl/ mahbūl	pl. <i>mahābīl</i>	'crazy'
mfāsīl	mskīn majnūn	pl. <i>msākīn</i> pl. <i>mjānīn</i>	ʻpoor' ʻcrazy'
Feminine Plural Typically, the feminine	f. Sāglah	pl. <i>Sāglāt</i>	'sane, rational, sensible'
plural is created by adding the suffix - āt to the adjective.	f. fāḍyah f. kaslān f. ḍakiyyah f. ʕāglah	pl. fādyāt pl. kaslānāt pl. dakiyyāt pl. Sāglāt	'not busy' 'lazy' 'smart' 'sane, rational, sensible'

References

Abu-Chacra, F., 2018. *Arabic: an essential grammar.* 2nd edition. London: Routledge, Taylor & Francis Group.

Baheyeldin, K. 2005. Turkish Words Borrowed in Modern Arabic. *The Baheyeldin Dynasty*. [Online]. [Accessed 12 February 2024]. Available from: https://baheyeldin.com/linguistics/turkish-words-borrowed-in-modern-arabic.html.

 $k\underline{t}ar{u}r$ pl. $k\underline{t}ar{u}r\bar{l}n$ $k\underline{t}ar{u}r\bar{u}n$ $kb\bar{u}r$ pl. $kb\bar{u}r\bar{u}n$ $kb\bar{u}r\bar{u}n$

 $^{^3}$ This means that singular adjectives of f pattern can normally have three possible patterns. For example:

- Caspari, C.P. 1967. *A Grammar of the Arabic Language*. Vol. 1. Third ed. W. R. Smith & M. J. de Goeje, eds. Cambridge: The University Press.
- Dickins, J. Forthcoming. *Sudanese Arabic: Syntax*.
- Qafisheh, H.A. (1977) A Short Reference Grammar of Gulf Arabic. Tucson, AZ: University of Arizona Press.

Appendix B: A Sample of the Data Transcription

F11 الموضوع (.) لا غير الناس الموضوع اللي مره يقهر (.) الشارع أنظف من الشوارع الثانيه

Interviewer

F11 آآ جمالية الشارع مختلفه عن الشوارع الثانيه يعني فيه اهتمام

F10 وخدمات

F11 خدمات

Interviewer ورود وأشجار

F11 ايه (٠.١) يعني خير ليش

F10 حتى الزبايل الله يكرمك (٠.٢) ربسايكلنق وزى كذا

F11 ايه (.) الاختلاف بكل شي حرفيا (٠.١) ف مره مره يفرق (٠.١) آحي الملقا (.) سكانه غير (٠.١) سيارات غير (١) قصور ما شاء الله تبارك الله (.) فيختلف الطبقات من حي لحي (.) ايه نشوفها (.) يعني اختلاف واضح

F10 أصلا أول ما تدخلين شارع مثلا (.) خل نتكلم شمال وشرق (.) من تطلعين من الشمال تروحين للشرق (.) السواقه تختلف

Interviewer ایه

F10 البيئة تختلف (.) الناس هناك يعني آ (٢.٠) اللي شويه على أطراف المدينه تحسينهم فعلا على أطراف المدينه يعني (.) حتى طريقة تعاملهم

Interviewer قصدك أطراف آخر الشرق يعنى مثلا

F10 ايوه آخر الشرق آ (.) يعنى زي ذي الأحياء اللى شوي زي النسيم (.)النهضه (.) ال آ (.) النظيم هذول (٠.١) يعني مثلا بتروحين (.) حنا تونا نسوق إذا جينا (.) نعدل ولا ولا نقيم حادث أو شي كله هناك بذيك المناطق (٠.١) من تدخلين الحي (.) يعنى السواقه تختلف (.) كل شي يختلف (.) أصلا الناس اللي هناك تخوف ما أدري ليش

Interviewer طيب جربتي تروحين جنوب الرياض مثلا (.) غرب غرب جنوب

F10 لا هههه (٠.٢) ما جربت أروح للجنوب كأحياء (.) بس بالهاي وي (٠.١) وكان يعنى لا بأس به (.) بس حتى الأنوار ما كان فيه أنوار بجنوب الرياض ما أدري وش السر

Appendix C: Absent Forms and Excluded Forms

Absent Forms

There are several intensification forms in ND not found in the data. Five forms were used in the pilot study (Chapter3, Section 3.2) but are not found in the current data (See the Table below). Some forms that were mentioned in previous research, such as hel 'intensely', wājid 'much, a lot', and mōt 'lit. death, extremely' (e.g., Ingham, 1994; Omar and Alotaibi, 2017; Almossa, 2024), were also not used in my data. Another form that is used in ND but was not observed is jiddā 'very' which is a colloquial variant of jiddan that is often heard in Nabati poetry or by older speakers or speakers in rural areas.4

Intensifiers Used in the Pilot Study Data and Absent in RNDC

Intensifier	Variant	Gloss
Booster	b-šakil mu ṭabīʕi	'unnaturally'
Maximisers	bil-kāmil	'fully'
	bil-kullyyah	'entirely, totally'
Emphasiser	mn-jidd	'actually'

The absence of some forms may reflect several aspects in the sample. First, the sample universe is an urban centre which, as previously mentioned (see Chapter 1, Section 1.5.2.1), is undergoing a process of koineisation where some of the marked variables are replaced by pan-Saudi variables. Thus, explorations of rural towns in Najd area may reveal forms not found in the current data like jiddā. Second, the number of older speakers who are 70+ in the sample who may be used as a reflection of older forms of ND is limited to three speakers. Further, the analysis of DPFs is often challenged by the low number of tokens for the studied variables (Pichler, 2013, pp.228-229). However, for the present research, which has the main goal of analysing intensifiers within their social contexts, authentically collected data fulfils this goal because the advantage of available ND corpora have not yet been established. There are studies that draw on data from X (previously called Twitter), for instance, but there are many limitations associated with using Twitter. For example, identifying demographic information such as the speaker's gender, age, and geographical area is very difficult and sometimes, one might even obtain misleading information.

⁴ A traditional form of poetry in the Arabian Peninsula recited and written in the vernacular form.

Excluded Forms

In this section I add details about two forms: $kid\bar{a}$ and $ya n\bar{l}$. For $kid\bar{a}$, I add details about other functions of this form which may be confused with downtoning. I also add the rationale behind choosing not to include $ya n\bar{l}$ as a downtoner even though previous research (Abou Shaady, 1995) considered it as such.

kidā 'like this'

The downtoner $kid\bar{a}$ should not be confused with the analogy $kid\bar{a}$ (see Chapter 4, Section 4.4.4 for further explanation of the word $kid\bar{a}$). In its analogous form, $kid\bar{a}$ is used for the function 'like that', in which a true analogy is made by comparing two entities with each other. In example 1a, after her daughter spoke about a difficult health problem she suffered from in the past, the speaker is adding that it was even difficult for her to see her daughter 'like that'. Thus, 'like this' in the example is not counted as a downtoner because it is an analogy marker. Further, w- $kid\bar{a}$ 'and that' the general extender (example 1b) is also excluded from the list of variables (i.e., cases like this are counted as a null-variant).

1)

- a) ḥattā ṣaʕb lī ʔanā ʔašūfhā *kidā w-hī kidā miskīnah* (F2)

 It is even difficult for me to see her like this while she is **weak like this**
- b) ya<nī widdī ?akammil fī jām<ah tāniyah şarāḥah al-jām<ah ?illi kint fīhā **mumtāzah w-kidā** (F9)

I would like to continue in another university honestly the university that I used to go to is *excellent and like that*

Yasnī 'sort of' as an Adjective Downtoner

The DPF $ya n \bar{n}$ is multifunctional and highly researched (Al-Batal, 1994; Owens and Rockwood, 2008; Rieschild, 2011; Marmorstein, 2016; Marmorstein and Maschler, 2020; Marmorstein, 2021; Almossa, 2023). The grammatical form of $ya n \bar{n}$, before it grammaticalised, is a verb in the present tense. The typical use of $ya n \bar{n}$ is 'it means', in which the speaker places this DPF to flag that an explanation is going to follow or has been stated. Another common function is using it as a filler. Abo Shaady (1995, p.273)

categorises this DPF with the class of downtoners in EA. Marmorstein and Maschler (2020) report that in their Hebrew data, $ya n\bar{\imath}$, when placed after or before an utterance, loosens the connection between what is proposed and its state in reality. Thus, according to their description, $ya n\bar{\imath}$ is a hedging device that provides a function contrasting with the role of emphasisers. Several token of $ya n\bar{\imath}$ were observed in a postand a pre-adjectival position in RNDC (example 2). Yet, in these tokens, determining whether the speaker placed these devices to add an effect of compromising, other functions such as using it to indicate what they intended to say (i.e., its typical function) or as a filler is challenging. Uncovering the intention of the speaker cannot be achieved from the context. As a result, $ya n\bar{\imath}$ was not added to the category of downtoners and tokens of this DPF were marked as a *null-variant* instead.

2) al-ʔasāsiyyāt al-manziliyyah yaʕnī hādī fīhā tafāwt **yaʕnī wādiḥ** (M19) In household essentials there is a **yaʕnī clear** difference

References

- Abou Shaady, A.A.G., 1995. *Adverbial usage in Egyptian Colloquial Arabic.* Ph.D. thesis, London, UK: The School of Oriental and African Studies, University of London.
- Al-Batal, M., 1994. Connectives in Arabic Diglossia: The Case of Lebanese Arabic. In: M. Eid, V. Cantarino and K. Walters, eds. *Perspectives on Arabic Linguistics VI: Papers from the Sixth Annual Symposium on Arabic Linguistics*. Amsterdam; Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Almossa, A., 2023. Discourse-pragmatic functions of *yasni* in Najdi Arabic interaction. *Theory and Practice in Language Studies*, 13(3), pp.567–578.
- Almossa, A., 2024. Discourse-pragmatic variation and change in Najdi Arabic. PhD thesis, University of York.
- Ingham, B. 1994. *Najdi Arabic: Central Arabian*. Amsterdam; Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Marmorstein, M. 2021. Discourse markers as a lens to variation across speech and writing: Egyptian Arabic ya\(\frac{1}{2}\)ni 'it means' as a case study. *Functions of Language*, 28(2), pp.153–182.
- Marmorstein, M. 2016. Getting to the point: The discourse marker ya\ni (lit. "it means") in unplanned discourse in Cairene Arabic. *Journal of Pragmatics*, 96, pp.60–79.
- Marmorstein, M. and Maschler, Y. 2020. Stance-taking via ya'ani/ya'anu: A discourse marker in a Hebrew-Arabic language contact situation. *Language in Society*, 49(1), pp.1–30.

- Omar, A. and Alotaibi, M. (2017) 'Geographic Location and Linguistic Diversity: The Use of Intensifiers in Egyptian and Saudi Arabic.' International Journal of English Linguistics, 7(4), pp. 220–229.
- Owens, J. and Rockwood, T. (2008) 'Ya\(\frac{\pi}\) in: What is Really Means?' In: Parkinson, D.B. (ed.) Perspectives on Arabic Linguistics XXI: Papers from the Twenty-First Annual Symposium on Arabic Linguistics, Provo, Utah, March 2007. Amsterdam Studies in the Theory and History of Linguistic Science Series 4, Current Issues in Linguistic Theory. Amsterdam: John Benjamins, pp. 65–82.
- Pichler, H. (2013) The Structure of Discourse-Pragmatic Variation. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Rieschild, V. (2011) 'Arabic Ya\(\Gamma\): Issues of Semantic, Pragmatic, and Indexical Translation Equivalence.' Intercultural Pragmatics, 8(3).

Appendix D: A Breakdown of Adjectives Semantic Categories in RNDC

Adjective	Transcription	Gloss	
Dimension	1		
سطحی	şaţḥī	'shallow, superficial'	
صغير	şġīr	'small'	
کبیر	kbīr	'big, large'	
واسع/وسيع	wāsʕ/wsīʕ	'spacious'	
عريض	۲arīḍ	'wide'	
نحيف	nḥīf	'thin'	
فسيح	fasīḥ	'spacious'	
ضئيل	₫a?īl	'little'	
طويل	ţwīl	'tall, long'	
عظيم	۲adٍīm	'great, major'	
کاید	kāyid	'major'	
بسيط	baṣīţ	'little'	
محدود	maḥdūd	'limited'	
متوسع	mtwassis	'extensive'	
ضيق	<i>dayyig</i>	'narrow'	
مريف	mrīf	'spacious'	
محدد	muḥaddad	'limited, narrow'	
عميق	۲mīq	'deep'	
قصير	gṣīr	'short'	
شاسع	šāsiς	'vast, enormous'	
عالي	۲ālī	'high'	
عملاق	Simlāq	'giant'	
محصور	maḥṣūr	'limited, confined'	
متركز	mtrakkiz	'centered'	
محتكر	muḥtakar	'cornered'	
مخصص	muxaşşaş	'specified'	
مصغر	muşaġġar	'reduced'	
ممتد	mumtadd	'extended'	
شامل	šamil	'inclusive'	
متقعر	mutaqa९९ir	'deep'	
ضخم	.daxm	'huge'	
خفیف	xafīf	'little'	
ھائل	hāʔil	'enormous, massive'	
نسبي	nisbī	'relative'	
Position			
Adjective	Transcription	Gloss	
قريب	grīb	'near, Close'	
بعيد	bsīd	'far'	
Age	T =		
Adjective	Transcription	Gloss	
صغير	şġīr	'young'	
جديد	jdīd	'new'	
کبیر	kbīr	ʻold'	
قديم	gdīm	ʻold'	
قريب	grīb	'recent'	
ناضج	nāḍij	'mature'	
عريق	Sarīq Xahātā	'ancient'	
شبابي	šabābī	'youthful'	
منتھي	mnthī	'archaic'	
عدیث	ḥadīṯ	'modern'	
Quantification	Tunnanintin	Class	
Adjective	Transcription	Gloss	
واجد	wājid	'many, numerous'	
مليان	malyān	'full'	
کثیر	kţīr	'many, numerous'	
کامل	kāmil	'complete'	
محدود	maḥdūd	'limited'	
قليل	qalīl/glīl	'few, little'	

Adjective	Transcription	Gloss
خفیف	Transcription	'little'
متعدد	xafif mt\$addid	'multiple, various'
متعدد	mtkarrir	recurrent'
مختصر	muxtaşar	'concise'
متوفر	mtwaffir	'available'
زاید	zāyid	'excessive'
کاید	kāyid	'numerous'
بسيط	başīţ	'little, few'
مرتفع	mrtifis	'elevated, increased'
واسع	wāsi?	'many'
كافي	kāfī	'enough'
متضخم	mtdaxxim	'inflated'
خاف	xāff	'decreased'
مكتمل	mktmil	'complete'
کبیر	kbīr	'many, numerous'
دسم	dasm	'rich, full, concentrated'
مكثف	muka <u>t</u> taf	'intensive, concentrated'
ھائل	hāʔil	'numerous'
ثقيل	<u>tg</u> īl	'rich, full, concentrated'
متشعب	mtšaʕʕib	'diverse, manifold, complex'
تام	tāmm	'complete'
ناقص	nāgiş	'deficient, decreased'
عالي	۲ālī	'high, increased, numerous'
ضعيف	dasīf	'few, little'
مرتفع	mrtifi?	'high, increased'
هابط	hābiţ	'low, decreased'
متدني	mtdannī	'low, decreased'
منتهي	mntihī	'finished'
Difficulty		
Adjective	Transcription	Gloss
صعب	şaʕb	'difficult'
سهل	sahil	'easy'
خفیف	xafīf	'simple'
معقد	muʕaqqad	'complicated'
بسيط	baṣīţ	'simple'
Value		
Adjective	Transcription	Gloss
كويس	kwayyis	'good'
جميل	jamīl	'nice, beautiful'
حلو	ḥilū	'nice, beautiful'
زين	zēn	'good'
شين	šēn	'bad'
مفید	mufīd	'useful'
عالي	<i>९ālī</i>	'expensive, high'
غالي	ġālī	'expensive'
رخیص	rxīş	'cheap'
رهيب	rahīb	'awesome'
منتن	muntin	'stinky, bad'
مقیت	muqīt	'detestable, abominable'
ممیت	mumīt	'deadly, fatal'
 شیق	šayyiq	'interesting'
فاخر	fāxir	'fancy, luxurious'
مرتفع مرتفع	mrtifis	'high, expensive'
سيء	sayyi?	'bad'
إيجابي	?yjābī	'positive'
	muhimm	'important'
مهم مُهمل	muhmal	'neglected, ignored'
کئیں	ka?īb	'gloomy, depressing'
کئیب ممرض سلبی	mmrid	'disease-causing '
U-1,7		
سلم	saini	l'negative'
سلبي مضبوط	salbī maḍbūţ	'negative' 'perfect'

Adjective	Transcription	Gloss
ضروري	darūrī	'necessary'
جيد	jayyid	'good'
محبوب	mahbūb	'lovable, favourite'
فخم	faxm	'luxurious'
فضيل	fadīl	'virtuous, worthy'
متوسط	mtwassiţ	'average'
قوي	quwī	'intense, strong'
قيّم	qayyim	'valuable'
میت	mayyit	'lifeless'
وجيه	wajīh	'notable, worthy, reputed'
ممتاز	mumtāz	'excellent'
راقي	rāgī	'fancy, elegant'
صاحي	şāḥī	'good/proper'
	murīḥ	'comfortable'
مریح خربان	xarbān	'ruined'
شیق/مشیق	mušayyiq/šayyiq	'interesting'
مکسّر	mkassar	'broken (language), bad'
لذيذ	laḍīḍ	'delicious, pleasant'
مهمش	mhammaš	'marginalized'
متفوق	mtfawwiq	'superior, outstanding, excellent,
مقلق	muqliq	'disturbing, worrying'
متعب	mutʕib	'tiresome, burdensome'
تافه	tāfih	'trivial'
سخيف	saxīf	'silly, ridiculous'
مضر	muḍirr	'harmful'
ممتع	mumtiς	'fun'
ضعيف	фаЅīf	'bad, weak, low, of poor quality'
طیب	ţayyib	'good'
نافع	nāfiʕ	'useful, beneficial'
مجدي	mujdī	'useful, beneficial'
مزري	muzrī	'shameful, disgraceful'
مثري	muţrī	'enriching'
مزعج	muzγij	'annoying, disturbing'
صالح	şāli <u>ḥ</u>	'righteous'
خایس/مخیس	xāyis/mxīs	'stinky, bad'
فعال	fassāl	'effective'
محبب	muḥabbab	'lovely, favourite'
مرتب	mrattab	'elegant (dialect)'
ممل	mumill	'boring'
شنیع	šanī\$	'atrocious'
رايع/رائع : :	rāyi\$/rāʔi\$	'amazing, wonderful'
منبوذ	manbūd/mambūd	'rejected, excluded' 'fake (product), with bad quality'
مضروب	maḍrūb	
مضحك مبتذل	muḍḥik mubtadal	'ridiculous' 'tacky'
مب <i>ن</i> دن جذاب	ja <u>d</u> dāb	'attractive'
غني	ġanī	'good, rich in a value'
عبي کريم	karīm	'decent'
<u> </u>	fārih	'luxurious'
ھادف	hādif	'purposeful'
فظیع	fadīs	'fantastic, awesome'
<u>موني</u> موذي/مؤذي	mūdī/muʔdī	'harmful'
و په		Tidifficial
مخضرم	muxaḍram	'senior, maven'
محترم	muḥtaram	'decent'
مشجع	mušajjiS	'encouraging, hopeful'
خرافي	xurāfī	'fantastic, lit. imaginary'
محبط	muḥbiţ	'frustrating, discouraging'
رکیك	rakīk	'prosaic, weak'
خيّر شرّي	xayyir	'righteous'
شرّي	šarrī	'evil'

Adjective	Transcription	Gloss
مرعب	murSib	'horrifying'
مرع <u>ب</u> خفیف دم	xafīf dam	'used in this context to describe non-humans e.g.,
حقیق دم	xujij udili	gathering or meetings as enjoyable or pleasant'
مرهق	murhiq	'exhausting'
ماصخ	māṣix	'lifeless, tasteless'
مبالغ	mubālaġ	'exaggerated'
سلس	salis	'smooth, fluent'
صحي	sihhī	'healthy, good'
سليم	salīm	'sound, fit'
مطمئن	muṭamʔin	'safe, secure'
متقن	mutqan	'perfect, neat, excellent'
ن مُفضِّل	mufaḍḍal	'favourite'
موثوق	mawtūq	'trusted'
زائف	zā?if	'fake'
ناجح	nājiḥ	'successful'
مضمون	madmūn	'trusted, guaranteed'
دبلوماسي	dblumāsī	'diplomatic (answer)'
Qualification		
Adjective	Transcription	Gloss
أساسي	?asāsī	'basic'
خاص	xāşş	'special, private'
دارج	dārij	'popular, common'
رسمی	rasmī	'formal, official'
سائد	sā?id	'prevalent'
سليم	salīm	'correct, appropriate'
طبيعي	ţabīSī	'natural'
عادي	Sādī	'normal'
غالب	ġālib	'predominant'
متداول	mutadāwal	'recurrent, common'
مشهور	mašhūr	'common'
منطقى	manţiqī	'logical'
واقعي	wāqiSī	'realistic'
باطل	bāţil	'false'
حاسم	<u></u> ḥāsim	'definite, decisive'
حاضر	ḥāḍir	'common'
سديد	sadīd	'correct'
شائع	šãʔiʕ	'common'
طاغي	ţāġī	'prevalent'
مختفي	mxtifī	'uncommon'
مستحيل	mustaḥīl	'impossible'
مصيري	maşīrī	'fateful, crucial'
معدوم	maʕdūm	'non-existent'
معروف	maʕrūf	'well-known'
معقول	maʕqūl	'reasonable'
مقبول	maqbūl	'acceptable'
مكتسح	mktisiḥ	'prevalent'
ملائم	mulā?im	'appropriate'
ملاحظ	mulāḥaḍ	'noticeable, common'
مناسب	munāsib	'appropriate'
منتشر	mntišir	'common, prevalent'
منطقي	manţiqī	'logical'
موجود	mawjūd	'present, existing, common'
نادر	nādir	'rare, unusual'
واقعي	wāqiʕī	'realistic'
واضح	wāḍḥ	'definite, clear'
ظاهر	<i>ḍāhir</i>	'obvious'
ملموس	malmūs	'noticeable'
ملحوظ	malḥūḍ	'noticeable'
بيّن	bayyin	'clear'
	Биууш	cicar
Similarity	Transcription	dear

Adjective	Transcription	Gloss
متغير	mtġayyir	'changed '
استثنائي	?istiţnā?ī	'exceptional'
مختلف	mxtilif	'different'
مميز/ متميز	mumayyaz/mtmayyiz	'peculiar'
بعيد	bsīd	'different'
شاذ	šāḍḍ	'odd, different'
شاطح	šāţiḥ	'odd, different'
عجيب	Sajīb	'strange'
عجیب غریب	ġarīb	'strange'
موحده	muwaḥḥadah	'similar'
متقارب/ قریب	mutaqārib/grīb	'similar'
مبتكر	mubtakar	'innovative'
مترابط	mtrābţ	'similar, connected'
متساوي	mtsāwī	'similar'
متفاوت	mtfāwit	'dissimilar'
متكرر	mtkarrir	'frequent'
محايد	muḥāyid	'neutral'
مخالف	muxālif	'contrary to'
Colour		
Adjective	Transcription	Gloss
أسود	?aswad	'black'
أخضر	?axd̞ar	'green'
ذهبي	<u>d</u> ahabī	'golden'
سمرا/أسمر/سمر	Fem.samrā/Masc.ʔasmar/Pl.s mer	'dark-skinned'
أبيض/بيضاء	Masc.ʔabyaḍ/Fem.bēḍā	'white'
سكري	sukkarī	'off-white'
رصاصي	rṣāṣī	'grey'
شفاف	šaffāf	'sheer, transparent'
أحمر	?aḥmar	'red'
Speed		
Adjective	Transcription	Gloss
سريع	srīS	'fast'
مسرع	msriS	'fast'
مسرع بطيء	msrif baţī?	'fast' 'slow'
مسرع بطیء Human Propensity	baţī?	'slow'
مسرع بطیء <i>Human Propensity</i> Adjective	baṭī? Transcription	'slow' Gloss
مسرع بطیء Human Propensity Adjective اجتماعي	baţī? Transcription ?ijtimāsī	'slow' Gloss 'friendly, social'
مسرع بطیء Human Propensity Adjective اجتماعی استغلالی	baţī? Transcription ?ijtimāsī ?istiģlālī	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer'
مسرع بطيء Human Propensity Adjective اجتماعي استغلالي اتکالي	baţī? Transcription ?ijtimā\$ī ?istiġlālī ?ittikālī	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent'
مسرع بطيء Human Propensity Adjective اجتماعي استغلالي اتكالي	baţī? Transcription ?ijtimāsī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā?ī	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert'
مسرع بطيء بطيء Human Propensity Adjective اجتماعي استغلالي اتكالي انطوائي	baţī? Transcription ?ijtimā\$ī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā\$ī	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert' 'rich'
مسرع بطيء بطيء Human Propensity Adjective اجتماعی استغلالی اتکالی انطوائی ثري	baţī? Transcription ?ijtimāsī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā?ī tarī bsīd	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert' 'rich' 'stranger'
مسرع بطيء بطيء Human Propensity Adjective اجتماعی استغلالی اتکالی انطوائی ثري	baţī? Transcription ?ijtimāsī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā?ī ţarī bsīd grīb	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert' 'rich' 'stranger' 'close, dear'
مسرع بطيء بطيء Human Propensity Adjective اجتماعی استغلالی اتکالی انطوائی ثري	baţī? Transcription ?ijtimāsī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā?ī ţarī bsīd grīb muqarrab	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert' 'rich' 'stranger' 'close, dear' 'close, dear'
مسرع بطيء بطيء Human Propensity Adjective اجتماعی استغلالی اتکالی انطوائی ثري	baţī? Transcription ?ijtimāsī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā?ī ţarī bsīd grīb muqarrab ḥalīm	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert' 'rich' 'stranger' 'close, dear' 'close, dear' 'forbearing, patient'
مسرع بطيء بطيء Human Propensity Adjective اجتماعی استغلالی اتکالی انطوائی ثري	baţī? Transcription ?ijtimāsī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā?ī ţarī bsīd grīb muqarrab ḥalīm xabīţ	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert' 'rich' 'stranger' 'close, dear' 'close, dear' 'forbearing, patient' sly
مسرع بطيء بطيء Human Propensity Adjective اجتماعي استغلالي اتكالي انطوائي	baţī? Transcription ?ijtimāsī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā?ī ţarī bsīd grīb muqarrab ḥalīm	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert' 'rich' 'stranger' 'close, dear' 'close, dear' 'forbearing, patient' sly used locally to describe a group of people (usually
مسرع بطيء بطيء Human Propensity Adjective اجتماعی استغلالی اتکالی انطوائی ثري	baţī? Transcription ?ijtimāsī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā?ī ţarī bsīd grīb muqarrab ḥalīm xabīţ	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert' 'rich' 'stranger' 'close, dear' 'close, dear' 'forbearing, patient' sly used locally to describe a group of people (usually teenagers and younger adults) as worthless, hooligans
مسرع بطيء بطيء Human Propensity Adjective اجتماعی استغلالی اتکالی انطوائی ثري	baţī? Transcription ?ijtimāsī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā?ī ţarī bsīd grīb muqarrab ḥalīm xabīţ	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert' 'rich' 'stranger' 'close, dear' 'close, dear' 'forbearing, patient' sly used locally to describe a group of people (usually teenagers and younger adults) as worthless, hooligans and louts. darbāwis have common taste in music,
مسرع بطيء بطيء Human Propensity Adjective اجتماعی استغلالی اتکالی انطوائی ثري	baţī? Transcription ?ijtimāsī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā?ī ţarī bsīd grīb muqarrab ḥalīm xabīţ	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert' 'rich' 'stranger' 'close, dear' 'close, dear' 'forbearing, patient' sly used locally to describe a group of people (usually teenagers and younger adults) as worthless, hooligans and louts. darbāwis have common taste in music, clothes, drinks and cars. They are known for violating
مسرع بطيء بطيء Human Propensity Adjective اجتماعی استغلالی اتکالی انطوائی ثري	baţī? Transcription ?ijtimāsī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā?ī ţarī bsīd grīb muqarrab ḥalīm xabīţ	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert' 'rich' 'stranger' 'close, dear' 'close, dear' 'forbearing, patient' sly used locally to describe a group of people (usually teenagers and younger adults) as worthless, hooligans and louts. darbāwis have common taste in music, clothes, drinks and cars. They are known for violating rules and committing crimes like smoking weed, drugs
مسرع بطيء بطيء Human Propensity Adjective اجتماعی استغلالی اتکالی انطوائی ثري	baţī? Transcription ?ijtimāsī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā?ī ţarī bsīd grīb muqarrab ḥalīm xabīţ	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert' 'rich' 'stranger' 'close, dear' 'close, dear' 'forbearing, patient' sly used locally to describe a group of people (usually teenagers and younger adults) as worthless, hooligans and louts. darbāwis have common taste in music, clothes, drinks and cars. They are known for violating
مسرع بطيء بطيء Human Propensity Adjective اجتماعی استغلالی اتکالی انطوائی ثري	baţī? Transcription ?ijtimāsī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā?ī ţarī bsīd grīb muqarrab ḥalīm xabīţ	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert' 'rich' 'stranger' 'close, dear' 'close, dear' 'forbearing, patient' sly used locally to describe a group of people (usually teenagers and younger adults) as worthless, hooligans and louts. darbāwis have common taste in music, clothes, drinks and cars. They are known for violating rules and committing crimes like smoking weed, drugs and car drifting. They also have their own lexicon and
مسرع بطيء بطيء Human Propensity Adjective اجتماعی استغلالی اتکالی انطوائی ثري	baţī? Transcription ?ijtimāsī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā?ī ţarī bsīd grīb muqarrab ḥalīm xabīţ	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert' 'rich' 'stranger' 'close, dear' 'close, dear' 'forbearing, patient' sly used locally to describe a group of people (usually teenagers and younger adults) as worthless, hooligans and louts. darbāwis have common taste in music, clothes, drinks and cars. They are known for violating rules and committing crimes like smoking weed, drugs and car drifting. They also have their own lexicon and use certain language features.
هسرع بطيء Human Propensity Adjective اجتماعی اجتماعی انتکالی انتکالی انتطوائی انتطوائی مید ثری مقرّب حلیم حلیم خبیث	baţī? Transcription ?ijtimāsī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā?ī ţarī bsīd grīb muqarrab ḥalīm xabīţ	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert' 'rich' 'stranger' 'close, dear' 'close, dear' 'forbearing, patient' sly used locally to describe a group of people (usually teenagers and younger adults) as worthless, hooligans and louts. darbāwis have common taste in music, clothes, drinks and cars. They are known for violating rules and committing crimes like smoking weed, drugs and car drifting. They also have their own lexicon and use certain language features. This word can be used to refer to aspects of this group
المسرع بطيء بطيء بطيء المسرع	baţī? Transcription ?ijtimāsī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā?ī ţarī bsīd grīb muqarrab ḥalīm xabīţ darbāwī	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert' 'rich' 'stranger' 'close, dear' 'forbearing, patient' sly used locally to describe a group of people (usually teenagers and younger adults) as worthless, hooligans and louts. darbāwis have common taste in music, clothes, drinks and cars. They are known for violating rules and committing crimes like smoking weed, drugs and car drifting. They also have their own lexicon and use certain language features. This word can be used to refer to aspects of this group like their accent, style, etc.
المسرع بطيء بطيء بطيء المسرع	baţī? Transcription ?ijtimāsī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā?ī ţarī bsīd grīb muqarrab ḥalīm xabīţ darbāwī	Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert' 'rich' 'stranger' 'close, dear' 'close, dear' 'forbearing, patient' sly used locally to describe a group of people (usually teenagers and younger adults) as worthless, hooligans and louts. darbāwis have common taste in music, clothes, drinks and cars. They are known for violating rules and committing crimes like smoking weed, drugs and car drifting. They also have their own lexicon and use certain language features. This word can be used to refer to aspects of this group like their accent, style, etc. 'smart, intelligent'
المسرع بطيء بطيء بطيء بطيء المسرع ال	baţī? Transcription ?ijtimāsī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā?ī tarī bsīd grīb muqarrab ḥalīm xabīţ darbāwī	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert' 'rich' 'stranger' 'close, dear' 'close, dear' 'forbearing, patient' sly used locally to describe a group of people (usually teenagers and younger adults) as worthless, hooligans and louts. darbāwis have common taste in music, clothes, drinks and cars. They are known for violating rules and committing crimes like smoking weed, drugs and car drifting. They also have their own lexicon and use certain language features. This word can be used to refer to aspects of this group like their accent, style, etc. 'smart, intelligent' 'naïve' 'decent, sane' 'poor, weak'
المسرع بطيء بطيء بطيء المسرع	Transcription ?ijtimāsī ?istiġlālī ?ittikālī ?inţiwā?ī tarī bsīd grīb muqarrab ḥalīm xabīţ darbāwī	'slow' Gloss 'friendly, social' 'profiteer' 'dependent' 'introvert' 'rich' 'stranger' 'close, dear' 'close, dear' 'forbearing, patient' sly used locally to describe a group of people (usually teenagers and younger adults) as worthless, hooligans and louts. darbāwis have common taste in music, clothes, drinks and cars. They are known for violating rules and committing crimes like smoking weed, drugs and car drifting. They also have their own lexicon and use certain language features. This word can be used to refer to aspects of this group like their accent, style, etc. 'smart, intelligent' 'naïve' 'decent, sane'

غبی غلطان مخطی مخطی عنی کادح تاجر(بمعنی غني ولا يقصد المهنة)	ġabī ġaļṭān mxṭī ġanī	'stupid' 'mistaken, wrong' 'mistaken, wrong'
غلطان مخطي غني کادح تاجر(بمعني غني ولا يقصد	mxţī	
غني كادح تاجر(بمعنى غني ولا يقصد		
كادح تاجر (بمعنى غني ولا يقصد	ġanī	
كادح تاجر (بمعنى غني ولا يقصد		'rich, wealthy'
	kādiḥ	'industrious, laborious'
	tājir	'wealthy'
/ · o		•
متشدد/مشدد	mtšaddid/ mšaddid	'religiously strict'
شدیّد/شدید	šdīd/šdayyid	'religiously strict '
متلاعب	mtlāʕib	'manipulative'
محترم	muhtaram	'respectable'
مرفّه	mraffah	'leisured'
مسیکین/مسکین	msēkīn/ mskīn	'poor, weak'
مطوّع	mtawwas	'religious'
موسوس	mwaswis	'obsessive, meticulous'
واعی	wāsī	'sensible'
إمّعَه	?imma\$ah	'flunky, parrotlike'
إنفعالي	?infi\$ālī	'sentimental'
ہِــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	?ījābī	'positive'
ايب <u>ي</u> أصيل	?aṣīl	'genuine, traditional'
بسيط	başīţ	'simple'
		<u> </u>
بيتوتي	baytūtī	'homebody, someone who prefers staying home'
تافه	tāfih	'trivial'
ثقيل	<u>tgīl</u>	'earnest'
جاد	jādd	'serious'
جلف	jilf	'rough, tough, coarse person'
محظوظ	maḥḍūḍ	'lucky'
مخلص	muxliş	'sincere'
مرتاح	mrtāḥ	'comfortable'
مقفى	mgfī	'incurious (in a relationship)'
محتاج	mḥtāj	'needy, poor'
مجتهد	mjtihid	'hard-working, diligent'
جاهل	jāhil	'ignorant'
جبّار	jabbār	'mighty, powerful'
حنون	ḥanūn	'warm-hearted'
خارق	xāriq	'extraordinary'
خامد	xāmid	'lazy'
خایف	xāyif	'scared'
راقي	rāqi	'elegant'
راكڈ	rākid	'calm, mature'
مروق/رايق	mrawwig/rāyig	'cool, relaxed, in a good mood'
رهيب	rahīb	'amazing'
زعلان	zaʕlān	'sad, angry'
ساحب	sāḥib	'careless'
ساکت	sākit	'calm, silent'
سطحي	şaţḥī	'superficial, shallow'
سهير	shhīr	'insomniac, wakeful'
سهران	sahrān	'awake (did not sleep at night)'
شاطر شاطر	šāţir	'smart, skillful'
	šrrīr	'wicked, evil'
شرير ش غ يل	šġġīl	'hard-working'
شفاف	šaffāf	'honest, transparent'
شهم	šahm	'chivalrous'
صابر/صبور	ṣābr/ṣabūr	'patient'
صادق	şādig	'honest'
صايع	şāyiŞ	'bum, loafer, naughty'
صباحي	şabāḥī	'a morning person'
صريح	şarīḥ	'direct, honest'
<u> طریع</u> ضایع	gāyis	'lost'
ضعيف شخصيه	dasīf šaxşiyyah	'with weak personality'
طاهر	tāhir	'pure'

Adjective	Transcription	Gloss
طفشان	ţafšān	'bored'
مظلوم	madlūm	'oppressed'
ظالم	<u>dālim</u>	'unjust, oppressor'
عادي	Şādī	'average'
عزيز	Sazīz	'dear, precious'
عملی	Samalī	'practical person'
عنصري	<i>Sunșurī</i>	'racist'
غلق	ġaḷg	'introvert, intolerant'
غشاش	ġaššāš	'cheater', dishonest'
فاشل	fāšil	'loser, unsuccessful'
فاضي	fāḍī	'available, free'
فاكّ	fākk	'loose, flexible'
فاهم	fāhim	'understanding'
فاهی	fāhī	'thick-headed, dumb'
فرحان	farḥān	'happy'
(بمعنى بطران) فسقان	fasgān	'ungrateful, ingrate'
فظيع	faḍīS	'amazing'
فقير	faqīr	'poor'
قادر	qādir	'fit, able'
قاسي	gāsī	'harsh, tough'
قروي	gruwī	'rural, villager'
قريب	grīb	'dear, close'
أقشر/قشران	?agšar/gšrān	'rude, impolite'
قليل نوم	glīl nōm	'insomniac, wakeful'
كذاب	kaddāb	'liar'
كسلان	kaslān	'lazy'
كفو	kafū	'well-qualified, efficient, competent'
لاهي	lāhī	'busy'
لطيف	laţīf	'nice, kind'
ليلي	laylī	'night-owl'
مُتعصب	mutaʕaṣṣib	'fanatic'
	mu?addab	'polite'
مؤدب	muʔaddab	'polite' 'supporter'
		'polite' 'supporter' 'materialistic'
مؤدب مؤید مادي	mu?addab mu?ayyid	'supporter'
مؤدب مؤید مادي مبدع	muʔaddab muʔayyid māddī	'supporter' 'materialistic' 'creative'
مؤدب مؤید مادي مبدع مبدع	mu?addab mu?ayyid mãddī mubdi\$	'supporter' 'materialistic'
مؤدب مؤید مادي مبدع	mu?addab mu?ayyid mãddī mubdi\$ mabṣūţ mt?aṯṭir	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced'
مؤدب مؤید مادي مبدع مبسوط متأثر	mu?addab mu?ayyid mãddī mubdi\$ mabṣūţ	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy'
مؤدب مادي مادي مبدع مبسوط متأثر متحفظ	mu?addab mu?ayyid mãddī mubdis mabṣūţ mt?aṯtir mtḥaffiḍ	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative'
مؤدب مادي مادي مبدع مبسوط متأثر متحفظ متحمس مترابط	mu?addab mu?ayyid māddī mubdis mabṣūţ mt?attir mtḥaffiḍ mtḥammis	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited'
مؤدب مادي مادي مبدع مبسوط متأثر متحفظ	muʔaddab muʔayyid māddī mubdi\$ mabṣūṭ mtʔaṭṭir mtḥaffiḍ mtḥammis mtrābiţ	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted'
مؤدب مؤید مادي مبدع مبسوط متاثر متحفظ متحمس مترابط	mu?addab mu?ayyid māddī mubdi\$ mabṣūṭ mt?aṯṭir mtḥaffiḍ mtḥammis mtrābiţ mtrabbī	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted' 'polite, well-mannered'
مؤدب مادي مادي مبدع مبسوط متأثر متحفظ متحمس متري متريا متريا متريا	mu?addab mu?ayyid māddī mubdi\$ mabṣūṭ mt?attir mtḥaffiḍ mtḥammis mtrābiṭ mtrabbī mtzāṢil mtzammit	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted' 'polite, well-mannered' 'disputed'
مؤدب مؤید مادي مبدع مبسوط متأثر متحفظ متحمس مترابط مترابط مترابط مترابط مترابط مترابط	mu?addab mu?ayyid māddī mubdi\$ mabṣūṭ mt?attir mtḥaffiḍ mtḥammis mtrābiṭ mtrabbī mtzā\$iI	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted' 'polite, well-mannered' 'disputed' 'rigid, strict, prim'
مؤدب مؤدب مادي مادي مادي مادي مادي مادي مادي مادي	mu?addab mu?ayyid māddī mubdi\$ mabṣūṭ mt?aṭṭir mtḥaffiḍ mtḥammis mtrābiṭ mtrabbī mtzāṢil mtzammit mtḍāyig	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted' 'polite, well-mannered' 'disputed' 'rigid, strict, prim' 'upset'
مؤدب مؤدب مادي مادي مادي مبدوط مبسوط متأثر متحمس متحمس متحمس مترابط متزاعل متزاعل متزاعل متضايق متضايق	mu?addab mu?ayyid māddī mubdi\$ mabṣūţ mt?attir mtḥaffiḍ mtḥammis mtrābiţ mtrabbī mtzā\$iI mtzammit mtḍāyig mṭmi?inn/mtṭammin	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted' 'polite, well-mannered' 'disputed' 'rigid, strict, prim' 'upset' 'calm, peaceful, reassured'
مؤدب مؤدب مؤدب مادي مادي مادي مادي مادي مادي مادي مادي	mu?addab mu?ayyid māddī mubdi\$ mabṣūţ mt?attir mtḥaffiḍ mtḥammis mtrābiţ mtrabbī mtzā\$il mtzammit mtḍāyig mṭmi?inn/mtṭammin	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted' 'polite, well-mannered' 'disputed' 'rigid, strict, prim' 'upset' 'calm, peaceful, reassured' 'sophisticated person'
مؤدب مؤدب مادي مادي مادي مادي مبدط مبسوط متحفظ متحمس مترابط مترابط متزاعل مترابط متضايق متطمئن/متطمّن متعاون	mu?addab mu?ayyid māddī mubdi? mabṣūţ mt?attir mtḥaffiḍ mtḥammis mtrābiţ mtrabbī mtzā?il mtzammit mtdāyig mtmi?inn/mtṭammin mtṭawwir mt?āwin	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted' 'polite, well-mannered' 'disputed' 'rigid, strict, prim' 'upset' 'calm, peaceful, reassured' 'sophisticated person' 'cooperative' 'educated'
مؤدب مؤدب مادي مادي مادي مادي مادي مادي ماثر ماثر ماثر ماثر ماثر ماثر ماثر ماثر	mu?addab mu?ayyid māddī mubdi\$ mubdi\$ mabṣūţ mt?attir mtḥaffiḍ mtḥammis mtrābiţ mtrabbī mtza\$il mtzammit mtdayig mtmi?inn/mtṭammin mtṭawwir mt\$\tawin mt\$\tailim mtfattiḥ	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted' 'polite, well-mannered' 'disputed' 'rigid, strict, prim' 'upset' 'calm, peaceful, reassured' 'sophisticated person' 'cooperative' 'educated' 'open-minded'
عرفدب مودد مودد مودد مودد مودد مودد مودد مو	mu?addab mu?ayyid māddī mubdi? mabṣūţ mt?attir mtḥaffiḍ mtḥammis mtrābiţ mtrabbī mtzā?il mtzammit mtdāyig mtmi?inn/mtṭammin mtṭawwir mt?āwin	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted' 'polite, well-mannered' 'disputed' 'rigid, strict, prim' 'upset' 'calm, peaceful, reassured' 'sophisticated person' 'cooperative' 'educated' 'free, not busy'
مؤدب مؤدب موید موید مبدی مبدی مبدی مبدی مبدی مبدی مبدی مب	mu?addab mu?ayyid māddī mubdi\$ mabṣūṭ mt?aṭṭir mtḥaffiḍ mtḥammis mtrābiṭ mtrabbī mtzāṢil mtzammit mtḍāyig mṭmi?inn/mtṭammin mtṭawwir mtʕāwin mtfattiḥ mtfarriġ mtfawwiq	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted' 'polite, well-mannered' 'disputed' 'rigid, strict, prim' 'upset' 'calm, peaceful, reassured' 'sophisticated person' 'cooperative' 'educated' 'open-minded' 'free, not busy' 'excellent, outstanding'
مؤدب مؤدب مادي مادي مادي مبدط مبسوط متأثر متخم متحم متحم متربط متربط متزاعل متزاعل متزاعل متزاعل متضايق متضايق متعاون متعاون متفرغ	mu?addab mu?ayyid māddī mubdi\$ mabṣūţ mt?attir mtḥaffiḍ mtḥammis mtrābiţ mtza\$fil mtzammit mtdayig mtmi?inn/mtṭammin mtṭawwir mt\$awin mtfattiḥ mtfarriġ mtfawwiq mtgārb /pl.mtgārbīn	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted' 'fpolite, well-mannered' 'disputed' 'rigid, strict, prim' 'upset' 'calm, peaceful, reassured' 'sophisticated person' 'cooperative' 'educated' 'open-minded' 'free, not busy' 'excellent, outstanding' 'connected'
مؤدب مؤدب مادي مادي مادي مادي مبدوط مبسوط متحمس متحمس متحمس مترب مترابط متزاعل متزاعل متزاعل متضايق متضايق متعاون متعاون متفريخ	mu?addab mu?ayyid māddī mubdi\$ mabṣūţ mt?attir mtḥaffiḍ mtḥammis mtrābiţ mtza\$il mtzammit mtgāyig mtmi?inn/mtṭammin mtṭawwir mt\$Gwin mtfattiḥ mtfarriġ mtfawwiq mtfawwiq mtgārb /pl.mtgārbīn	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted' 'polite, well-mannered' 'disputed' 'rigid, strict, prim' 'upset' 'calm, peaceful, reassured' 'sophisticated person' 'cooperative' 'educated' 'open-minded' 'free, not busy' 'excellent, outstanding'
مؤدب مؤدب مادي مادي مادي مادي مبدوط مبسوط متحمس متحمس متحمس متربي مترابط متزاعل متزاعل متزاعل متزاعل متضايق متضايق متعاون متعاون متفرغ متفارب/متقاريين	mu?addab mu?ayyid māddī mubdi\$ mabṣūṭ mt?attir mtḥaffiḍ mtḥammis mtrābiṭ mtzā\$il mtzammit mtdāyig mṭmi?inn/mtṭammin mtṭawwir mt\$awin mtfattiḥ mtfarriġ mtfawwiq mtgārb /pl.mtgārbīn mtqawqi\$	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted' 'polite, well-mannered' 'disputed' 'rigid, strict, prim' 'upset' 'calm, peaceful, reassured' 'sophisticated person' 'cooperative' 'educated' 'open-minded' 'free, not busy' 'excellent, outstanding' 'connected' 'abstinent, austere' 'isolated'
مؤدب مؤدب مادي مؤدب مبدع مادي مبدط مبسوط متحمس متحمس متحمس مترابط مترابط متراعل متراعل متراعل متناعق متضايق متضايق متعاون متعاون متفوق متقارب/متقاربين	mu?addab mu?ayyid māddī mubdi\$ mabṣūṭ mt?attir mthaffiḍ mtḥammis mtrābiţ mtzāsil mtzammit mtdāyig mtmi?inn/mtṭammin mtṭawwir mtfāwin mtfattiḥ mtfarriġ mtgarb /pl.mtgarbīn mtqawqi\$ mttawqi\$ mtqawqi\$ mthatif	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted' 'polite, well-mannered' 'disputed' 'rigid, strict, prim' 'upset' 'calm, peaceful, reassured' 'sophisticated person' 'cooperative' 'educated' 'open-minded' 'free, not busy' 'excellent, outstanding' 'connected' 'abstinent, austere' 'isolated' 'supportive, United'
مؤدب مؤدب مادي مؤدب مبدح مبدح مبدح مبدح متحمس مترابط مترابط مترابط مترابا مترابا مترابا مترابا مترابا متطمئن/منطمن متطاوي متفوق متقارب/متقاريين متقوقع متقوقع	mu?addab mu?ayyid māddī mubdi\$ mabṣūṭ mtʔattir mtḥaffiḍ mtḥammis mtrābiṭ mtza\$il mtzammit mtdāyig mtmi?inn/mtṭammin mtṭawwir mtfātlih mtfattiḥ mtfarriġ mtfawwiq mtgārb /pl.mtgārbīn mtqasšif mtqawqi\$ mthāsik	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted' 'polite, well-mannered' 'disputed' 'rigid, strict, prim' 'upset' 'calm, peaceful, reassured' 'sophisticated person' 'cooperative' 'educated' 'open-minded' 'free, not busy' 'excellent, outstanding' 'connected' 'abstinent, austere' 'supportive, United' 'united, connected'
مؤدب مؤدب مادي مادي مادي مادي مادي مادي مادي مادي	mu?addab mu?ayyid māddī mubdi\$ mubdi\$ mabṣūţ mt?attir mtḥaffiḍ mtḥammis mtrābiţ mtrabbī mtzā\$il mtzammit mtḍāyig mṭmi?inn/mtṭammin mtṭawwir mt\$\frac{3}\text{win} mtfatlim mtfattiḥ mtfarriġ mtfawwiq mtgārb /pl.mtgārbīn mtqawqi\$ mthasik mtmaddin	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted' 'polite, well-mannered' 'disputed' 'rigid, strict, prim' 'upset' 'calm, peaceful, reassured' 'sophisticated person' 'cooperative' 'educated' 'open-minded' 'free, not busy' 'excellent, outstanding' 'connected' 'abstinent, austere' 'isolated' 'united, connected' 'civilized, modern'
عؤدب مؤدب مادي مادي مادي مادي مادي مادي مادي مادي	mu?addab mu?ayyid māddī mubdi\$ mabṣūţ mt?attir mthaffiḍ mtḥammis mtrābiţ mtza\$il mtza\$il mtzammit mtdayig mtmi?inn/mtṭammin mtṭawwir mt\$\frac{1}{3}\text{lim} mtfattiḥ mtfarriġ mtfawwiq mtgārb /pl.mtgārbīn mtqawai\$ mtqawai\$ mtqawai\$ mthatif	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted' 'polite, well-mannered' 'disputed' 'rigid, strict, prim' 'upset' 'calm, peaceful, reassured' 'sophisticated person' 'cooperative' 'educated' 'open-minded' 'free, not busy' 'excellent, outstanding' 'connected' 'abstinent, austere' 'isolated' 'supportive, United' 'united, connected' 'civilized, modern' 'competent'
مؤدب مؤدب مادي مادي مادي مادي مادي مادي مادي مادي	mu?addab mu?ayyid māddī mubdi\$ mubdi\$ mabṣūṭ mt?aṭṭir mtḥaffiḍ mtḥammis mtrābiṭ mtza\$il mtza\$il mtzammit mtḍāyig mṭmi?inn/mtṭammin mtṭawwir mt\$fawin mtfatliḥ mtfarriġ mtfawwiq mtgārb /pl.mtgārbīn mtqašff mtmāsik mtmaddin mtmakkin mtanniḥ	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted' 'polite, well-mannered' 'disputed' 'rigid, strict, prim' 'upset' 'calm, peaceful, reassured' 'sophisticated person' 'cooperative' 'educated' 'open-minded' 'free, not busy' 'excellent, outstanding' 'connected' 'abstinent, austere' 'isolated' 'supportive, United' 'united, connected' 'civilized, modern' 'competent' 'scatter-brained'
مؤدب مؤدب مادي مادي مادي مادي مادي مادي مادي مادي	mu?addab mu?ayyid māddī mubdi\$ mabṣūţ mt?attir mthaffiḍ mtḥammis mtrābiţ mtza\$il mtza\$il mtzammit mtdayig mtmi?inn/mtṭammin mtṭawwir mt\$\frac{1}{3}\text{lim} mtfattiḥ mtfarriġ mtfawwiq mtgārb /pl.mtgārbīn mtqawai\$ mtqawai\$ mtqawai\$ mthatif	'supporter' 'materialistic' 'creative' 'happy' 'influenced' 'conservative' 'excited' 'connoted' 'polite, well-mannered' 'disputed' 'rigid, strict, prim' 'upset' 'calm, peaceful, reassured' 'sophisticated person' 'cooperative' 'educated' 'open-minded' 'free, not busy' 'excellent, outstanding' 'connected' 'abstinent, austere' 'isolated' 'supportive, United' 'united, connected' 'civilized, modern' 'competent'

Adjective	Transcription	Gloss
متوانسين	mtwānsīn	'socialised, mingled'
متوتر	mtwattir	'nervous'
متورط	mtwarriţ	'involved in trouble'
متوسط	mtwaṣṣiṭ	'average'
مجبر/مجبور	mujbar/ majbūr	'forced, obliged'
مرح	mariḥ	'fun, cheerful'
مرح مرکز	mrakkiz	'concentrating'
مرن	marin	'flexible'
مريّح	mrayyiḥ	'at ease'
مرن مریّح مریّش	mrayyiš	'rich'
مسالم	musālim	'peaceful'
مستانس	mstānis	'happy'
مستعجل	mstaʕjil	'in a rush'
مستقر	mstiqirr	'settled'
مستقل	mustaqill	'independent'
مستمتع	mstamti\$	'amused'
مسخر	msaxxar	'harnessed, employed'
مشتت	mšattat	'distracted'
مشغول	mašģūl	'busy'
مشهور	mašhūr	'famous'
مصحصح	mṣaḥṣiḥ	'awake'
مضحك	muḍḥik	'funny'
مضطر	mḍṭarr	'compelled'
مضطهد	muḍṭahad	'oppressed'
مضغوط	maḍġūṭ	'having many responsibilities'
مطلع	muţţalis	'knowledgeable'
معصوم	massūm	'infallible, impeccable'
معقد	muSaqqad	'close-minded, difficult to deal with'
مغبوط	maġbūţ	'blessed'
مغصوب	maġṣūb	'compelled, obliged'
منغلق/مغلق	mnģiļig/mģļag	'close-minded, introvert'
منفتح	mnfitiḥ	'open-minded, extrovert'
فخور/مفتخر	faxūr/mftixir	'proud'
مفتك	mftakk	'unburdened'
مقب <u>ل</u> "	mgbil	'concerned, mindful and passionate'
مقرب	muqarrab	'close, dear'
مقصر		
	mgaşşir makhūt	'remiss'
مكبوت	makbūt	'repressed'
مکبوت مکتئب	makbūt mkti?ib	'repressed' 'depressed'
مکبوت مکتئب مکتفی	makbūt mkti?ib mktifī	'repressed' 'depressed' 'satisfied'
مكبوت مكتئب مكتفي ملتفي	makbūt mkti?ib mktifī mltizim	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious'
مكبوت مكتئب مكتئي ملتزم ملتزم	makbūt mktiʔib mktifī mltizim mlaḥḥaṭ	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious' 'poor, wretched'
مکبوت مکتئب مکتفی ملتزم ملخط ملحوق	makbūt mktiʔib mktifī mltizim mlaḥḥaţ malḥūg	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious' 'poor, wretched' 'in a hurry, rush'
مكبوت مكتئب مكتفي ملتزم ملحط ملحوق ملزوم	makbūt mktiʔib mktifī mltizim mlaḥḥaṭ malḥūg malzūm	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious' 'poor, wretched' 'in a hurry, rush' 'obliged'
مكبوت مكتئب مكتفى ملتزم ملخط ملحوق ملزوم ملخدم/مغلدم	makbūt mkti?ib mktifi mltizim mlaḥḥaṭ malḥūg malzūm mlaġdim/mġaldim	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious' 'poor, wretched' 'in a hurry, rush' 'obliged' 'angry, sad'
مكبوت مكتئب مكتئي ملتزم ملخط ملحوق ملزوم ملنوم ملغدم/مغلدم	makbūt mkti?ib mktifī mltizim mlaḥḥaţ malḥūg malzūm mlaġdim/mġaldim mnbihir	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious' 'poor, wretched' 'in a hurry, rush' 'obliged' 'angry, sad' 'impressed'
مكبوت مكتئب ماتزم ماتزم ملخط ملحوق ملذوم ملذوم ملندم منبهر	makbūt mkti?ib mktifī mltizim mlaḥḥaţ malḥūg malzūm mlaġdim/mġaldim mnbihir mntihī	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious' 'poor, wretched' 'in a hurry, rush' 'obliged' 'angry, sad' 'impressed' 'very bad person, With no hope'
مكبوت مكتئب مكتئب ملتزم ملخط ملحوق ملدوم ملزوم ملغدم/مغلدم منبهر منتهي	makbūt mkti?ib mktifī mltizim mlaḥḥaţ malḥūg malzūm mlaġdim/mġaldim mnbihir mntihī munḥaţţ	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious' 'poor, wretched' 'in a hurry, rush' 'obliged' 'angry, sad' 'impressed' 'very bad person, With no hope' 'decadent'
مكبوت مكتئب مكتئب ملتزم ملخط ملحوق ملحوق ملدوم ملنوم منبهر منبهر منتهي منحط	makbūt mktiʔib mktiʔi mltizim mlaḥḥaṭ malḥūg malzūm mlaġdim/mġaldim mnbihir mntihī munḥaṭṭ munazzah	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious' 'poor, wretched' 'in a hurry, rush' 'obliged' 'angry, sad' 'impressed' 'very bad person, With no hope' 'decadent' 'impeccable'
مكبوت مكتئب مكتئي ملتزم ملخط ملحوق ملحوق ملخوم ملنوم منبهر منبهر منتهي منحط منتهي	makbūt mktiʔib mktiʔi mltizim mlaḥḥaţ malḥūg malzūm mlaġdim/mġaldim mnbihir mntihī munḥaţţ munazzah mnšiġil	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious' 'poor, wretched' 'in a hurry, rush' 'obliged' 'angry, sad' 'impressed' 'very bad person, With no hope' 'decadent' 'impeccable' 'busy'
مكبوت مكتئب مكتئب مكتئب ملترم ملترم ملترم ملحوق ملحوق ملخدم/مغلدم منتهي منتهي منتهن	makbūt mktiʔib mktiʔi mltizim mlaḥḥaţ malḥūg malzūm mlaġdim/mġaldim mnbihir mntihī munḥaţţ munazzah mnšiġil mnṭilig	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious' 'poor, wretched' 'in a hurry, rush' 'obliged' 'angry, sad' 'impressed' 'very bad person, With no hope' 'decadent' 'impeccable' 'busy' 'outgoing'
مكبوت مكتئب مكتئب مكتئب ملترم ملترم ملترم ملحوق ملحوق ملخم/مغلدم منبهر منبهر منتهي منحط منتهي منطلق	makbūt mkti?ib mktifī mltizim mlaḥḥaţ malpūg malzūm mlaġdim/mġaldim mnbihir mntihī munḥaţţ munazzah mnšiġil mntilig mnfizil	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious' 'poor, wretched' 'in a hurry, rush' 'obliged' 'angry, sad' 'impressed' 'very bad person, With no hope' 'decadent' 'impeccable' 'busy' 'outgoing' 'isolated'
مكبوت مكتئب مكتئب مكتئب ماترم ملترم ملخو ملحوق ملحوق ملخوم/مغلدم منبهر منتهي منتهي منتهل منطلق	makbūt mkti?ib mktifī mltizim mlaḥḥaţ malḥūg malzūm mlaġdim/mġaldim mnbihir mntihī munḥaţţ munazzah mnšiġil mnţilig mnfizil	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious' 'poor, wretched' 'in a hurry, rush' 'obliged' 'angry, sad' 'impressed' 'very bad person, With no hope' 'decadent' 'impeccable' 'busy' 'outgoing' 'isolated' 'emotional, agitated'
مكبوت مكتئب مكتئب مكتئب ملترم ملترم ملحوق ملحوق ملحوق ملخدم/مغلدم منبهر منتهي منتهي منتهي منتول	makbūt mkti?ib mktifī mltizim mlaḥḥaţ malḥūg malzūm mlaġdim/mġaldim mnbihir mntihī munḥaţţ munazzah mnšiġil mnţilig mnfizil mnfi?il mhtamm	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious' 'poor, wretched' 'in a hurry, rush' 'obliged' 'angry, sad' 'impressed' 'very bad person, With no hope' 'decadent' 'impeccable' 'busy' 'outgoing' 'isolated' 'éemotional, agitated' 'interested'
مكبوت مكتئب مكتئب مكتئب ملترم ملترم ملترم ملحوق ملحوق ملخدم/مغلدم منبهر منبهر منجم منتهي منرن منطلق منشغل منفعل منفعل منفعل	makbūt mkti?ib mktifī mltizim mlaḥḥaţ malḥūg malzūm mlaġdim/mġaldim mnbihir mntihī munḥaţţ munazzah mnšiġil mnţilig mnfizil mhtamm mawţūq	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious' 'poor, wretched' 'in a hurry, rush' 'obliged' 'angry, sad' 'impressed' 'very bad person, With no hope' 'decadent' 'impeccable' 'busy' 'outgoing' 'isolated' 'emotional, agitated' 'trustworthy'
مكبوت مكتئب مكتئب مكتئب ماترم ملترم ملترم ملحوق ملحوق ملخدم/مغلدم منبهر منبهر منتهي منتهي منتهي منتطلق منشغل منفعل منفعل منفعل منقعل موثوق	makbūt mkti?ib mktifī mltizim mlaḥḥaţ malḥūg malzūm mlaġdim/mġaldim mnbihir mntihī munḥaţţ munazzah mnšiġil mnţilig mnfizil mnfi?il mhtamm	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious' 'poor, wretched' 'in a hurry, rush' 'obliged' 'angry, sad' 'impressed' 'very bad person, With no hope' 'decadent' 'impeccable' 'busy' 'outgoing' 'isolated' 'emotional, agitated' 'trustworthy' 'travelling addict'
مكبوت مكتئب مكتئب مكتئب ملترم ملترم ملترم ملحوق ملحوق ملغدم/مغلدم منبهر منبهر منبهر منتهي منشغل منشغل منطلق منعلل منعول منعرل منطلق منعرل منعرل منعرل منعرل منوق	makbūt mktiʔib mktiʔi mltizim mlaḥḥaṭ malḥūg malzūm mlaġdim/mġaldim mnbihir mntihī munḥaṭṭ munazzah mnšiġil mnṭilig mnʔizil mnfiʔil mhtamm mawṭūq ktir al-safar mūdī	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious' 'poor, wretched' 'in a hurry, rush' 'obliged' 'angry, sad' 'impressed' 'very bad person, With no hope' 'decadent' 'impeccable' 'busy' 'outgoing' 'isolated' 'emotional, agitated' 'trustworthy' 'travelling addict' 'mischievous'
مكبوت مكتئب مكتئب مكتئب ملتزم ملتزم ملخوم ملحوق ملغدم/مغلدم منتهي منتهي منتهن منتهن منشغل منشغل منتون منعلر منعون منطلق منعوق	makbūt mktiʔib mktiʔi mltizim mlaḥḥaṭ malḥūg malzūm mlaġdim/mġaldim mnbihir mntihī munḥaṭṭ munazzah mnšiġil mnṭilig mnʔizil mnfiʔil mhtamm mawṭūq kṭīr al-safar muḍī	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious' 'poor, wretched' 'in a hurry, rush' 'obliged' 'angry, sad' 'impressed' 'very bad person, With no hope' 'decadent' 'impeccable' 'busy' 'outgoing' 'isolated' 'emotional, agitated' 'trustworthy' 'travelling addict' 'mischievous' 'blessed'
مكبوت مكتئب مكتئب مكتئب ملتزم ملتزم ملتزم ملخوم ملحوق ملغدم/مغلدم منتهي منتهي منتهن منخط منتهن منطلق منطلق منعلر منغير منغير منغير منوق	makbūt mktiʔib mktiʔi mltizim mlaḥḥaţ malḥūg malzūm mlaġdim/mġaldim mnbihir mntihī munḥaţţ munazzah mnšiġil mnţilig mnʕizil mnfiʔil mhtamm mawtūq ktr̄ al-safar mūdī muwaffag nābiġah	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious' 'poor, wretched' 'in a hurry, rush' 'obliged' 'angry, sad' 'impressed' 'very bad person, With no hope' 'decadent' 'impeccable' 'busy' 'outgoing' 'isolated' 'emotional, agitated' 'trustworthy' 'travelling addict' 'mischievous'
مكبوت مكتئب مكتئب مكتئو ملترم ملترم ملترم ملحوق ملخدم/مغلدم منتهي منتهي منتهي منشغل منشغل منشغل منعزل منعزل منعزل منعزل منعرر منعزل منعرر منعزل منعرا	makbūt mktiʔib mktiʔi mltizim mlaḥḥaṭ malḥūg malzūm mlaġdim/mġaldim mnbihir mntihī munḥaṭṭ munazzah mnšiġil mnṭilig mnʔizil mnfiʔil mhtamm mawṭūq kṭīr al-safar muḍī	'repressed' 'depressed' 'satisfied' 'disciplined, religious' 'poor, wretched' 'in a hurry, rush' 'obliged' 'angry, sad' 'impressed' 'very bad person, With no hope' 'decadent' 'impeccable' 'busy' 'outgoing' 'isolated' 'emotional, agitated' 'interested' 'trustworthy' 'travelling addict' 'mischievous' 'blessed' 'genius'

Adjective	Transcription	Gloss
ناضج	nāḍij	'mature'
نشيط	nišīţ	'active'
نظامي	niḍāmī	'rule-follower'
نظيف	nidīf	'pure'
هادي	hādī	'calm'
واثق	wāṭiq	'confident'
وحيش	wḥīš	'unfriendly'
وصخ	waşx	'evil, decadent'
Physical Property	<u> </u>	
Adjective	Transcription	Gloss
شدید	šidīd	'intense, strong'
صحی	şiḥḥī	'healthy'
قوي	guwī	'intense, strong'
مريض	marīd	'ill, sick, unwell'
مقفل	mgaffa!	'closed'
نظيف	nḍīf	'clean'
<u></u> هادي	hādī	'quiet'
بارد	bārid	'cold'
تعبان	taʕbān	'ill, sick, unwell'
تعبان تقيل ثقيل	<u>tgī</u> l	'heavy'
عمی <u>ں</u> جاهز	jāhiz	'ready, prepared'
جوعان جوعان	jōʕān	'hungry'
حار	<u>h</u> ārr	'hot, warm'
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	'alive, vibrant'
<i>حي</i> خانق	ḥayy xāniq	'suffocating'
خانق	xafīf	
		'light' 'dizzy'
دایخ	dāyix	·
راطخ	rāţix	'wet, soaked, dripping'
رشیق د د	rašīq	'slim, fit' 'fit'
رياضي ساكت	riāḍī	
	sākit	'quiet'
سكران	sakrān	'drunk'
سليم	salīm	'healthy'
سمين	smīn -	'fat'
سوي	sawī	'healthy'
شابّ	šābb	'burning'
شدید	šidīd	'intense'
صامت	şāmit	'quiet, silent'
صحي	şiḥḥī	'healthy'
ضعيف	ġʕayyif/ḍʕīf	'thin'
طازه/طازج	ţāzah/ţazaj	'fresh'
طرما	ţarmā	'deaf'
طيب	ţayyib	'healthy'
طیب عاجز عالی	Sājiz	'disabled'
عالي	۲ālī	'high'
عجاز	Sajjāz	'lazy'
عصقول	rṣgūl	'skinny'
فاضي	fāḍī	'empty'
قارص	qāriş	'freezing'
كاشخ	kāšix	'elegant, stylish'
متسبح	mtsabbiḥ	'soaked'
متستر	mtsattir	'covered, modest'
متفصّخ	mtfaṣṣix	'wearing skin-revealing clothes'
متكاسل/متكيسل	mtkāsil/mtkēsil	'lazy'
متكدس	mtkaddis	'stacked'
متواسي	mtwāsī	'even, flat'
محتشم	mḥtišim	'modest'
مدور	mdawwar	'round'
مرتّب	mrattab	'neat, organised, clean'
مرتكز	mrtikiz	'upright, vertical'
مزدحم	mzdiḥim	'crowded'
, •		

Adjective	Transcription	Gloss
مزگم	mzakkim	'having a cold'
مسایف	msāyaf	'(door) slightly open'
مسخّن	msaxxan	'feverish'
مشتقّ	mšaggag	'tired'
مشخّص	mšaxxiş	'elegant, stylish'
مشخلع	mšaxla?	'skin-revealing'
مشقّق	mšaggag	'ripped'
مشلّح	mšalli <u>ḥ</u>	'skin-revealing'
مشلّع	mšalla?	'hold up'
مغلق	muġlaq	'closed'
مفتوح	maftūḥ	'open'
مكتظ	mktadٍd	'crowded'
مكور	mkawwar	'round'
مليان	malyān	'full, filled'
منبطح	mnbiţiḥ	'lying down (face down)'
منسدح	mnsidiḥ	'lying down'
منظّم	mnaḍḍam	'organized'
منعزل .	mnSizil	'isolated'
منکب	mnkabb	'spilled'
منکفت	mnkifit	'snuggled down'
مهترئ مهيأة	muhtari?	'worn, shabby' 'prepared'
نافش	muhayya?ah nāfiš	'(dress) Tutu, ruffled'
نحيف	nḥīf	'thin'
نظيف	ndīf	'clean'
واضح	wādih	'clear, audible'
Other	1000	cical, addition
Adjective	Transcription	Gloss
إجباري	?ijbārī	'compulsory, mandatory'
بحت	baḥt	'pure'
جدي	jiddī	'serious'
حميمي	<u>ḥamīmī</u>	'friendly'
إلزامي	?ilzāmī	'mandatory'
فارغ	fāriġ	'free'
قصيمي	gṣīmī	'Qasimi (dialect)'
متقارب	mtqārib	'close, intimate'
متقدم	mutaqaddim	'advanced'
مفضل آ	mufaḍḍal	'favourite'
امن	?āmin bduwī	'safe' 'Bedouin'
بدوي ثابت	<u>t</u> ābit	'constant, fixed, stable'
- بابک جاهز	jāhiz	'ready'
جاهلی جاهلی	jāhilī	'referring to the 'jahiliyyah' period which is the period
ج تعني	Junin	before Islam. It is often used to describe ideas and
		traditions similar to those used to exist at that time
		(usually negative ones) such as illiteracy, ignorance and
		women oppression .'
جدلي	jadaliyy	'controversial'
حساس	<u></u> ḥassās	'sensitive'
حيوي	<u>ḥayawiy</u>	'lively and controversial'
خطیر/ خطره	xaṭīr/xaṭrah	'dangerous'
خيالي	xayālī	'imaginary'
ديني	dīnī	'religious'
راسخ	rāsix	'firm, solid'
ساخر	sāxir	'sarcastic'
عامي	Sammī	'colloquial'
عبثي	Sabaţī	'absurd, random'
عشوائي :	Sašwā ʔī Suzīb	'random'
فصیح ذا ذ	faṣīḥ	'fluent, eloquent'
فلسفي	falsafī	'philosophical'
مؤثر	muʔaṯṯir	'influential, effective'

Adjective	Transcription	Gloss
مادي	māddī	'materialistic'
ماشي	māšī	'doing well'
مبهم	mubham	'vague'
متأصل	mt?aṣṣil	'inherent'
مطور/متطور	muṭawwar/mtṭawwir	'developed'
متعمد	mutaʕammad	'deliberate'
متنوع	mtnawwiς	'diverse'
محترف	muḥtarif	'professional'
محجور	maḥjūr	'locked-down'
محرج	muḥrij	'embarrassing'
محيّد	тиḥаууад	'neutralised'
مخبي	mxabbā	'hidden'
مختلط	muxtalaţ	'mixed'
مدفون	madfūn	'buried, hidden'
مستباح	mustabāḥ	'impermissible'
مستعد	msti\$idd	'ready'
مستقل	mustaqill	'independent'
مسطح	muṣaṭṭaḥ	'made superficial'
مسموح	masmūḥ	'allowed'
مسموع	masmūς	'respected, heard'
معبر	muʕabbir	'expressive'
م غ ري	muġrī	'tempting'
مفاجئ	mufāji?	'surprising, sudden'
مفصل	mfaṣṣal	'detailed'
مفضل	mufaḍḍal	'favourite'
مفهوم	mafhūm	'comprehensible, understandable'
مقصود	magṣūd	'intentional'
مقطوع	magṭūʕ	'cut (familial relations)'
مقلّ	muqill	'uninvolved, unknowledgeable'
مقلوب	magļūb	'lit. flipped, messed up'
ملخبط	mlaxbaţ	'messed up'
ممنوع	mamnūς	'forbidden, prohibited'
منتهي	mntihī	'finished'
مهجور	mahjūr	'abandoned'
نجدي	najdī	'Najdi (from Najd area)'
واضح	wāḍiḥ	'clear, definite'
وجيز	wajīz	'brief'

Appendix E: A Breakdown of Intensifier Usage by Specific Educational Levels

	Amplifiers		Downtoners	
Education	N	%	N	%
Illiterate	0	0%	0	0%
Primary School	3	0.97%	2	2.13%
Intermediate School	5	1.62%	7	7.45%
High School	85	27.51%	20	21.28%
Diploma	4	1.29%	7	7.45%
BA	105	33.98%	26	27.66%
MA	91	29.45%	29	30.85%
PhD	16	5.18%	3	3.19%
Total	309	100%	94	100%

Appendix F: Usage of *marrah* and *jiddan* by Individual ND Speakers in RNDC

	Speaker ID	marrah		jiddan		
		N	%	N	%	
1	M2/21	0	0.00%	0	0.00%	
2	M22/18	0	0.00%	0	0.00%	
3	M12/35	0	0.00%	5	6.85%	
4	M15/40	0	0.00%	16	21.92%	
5	M20/42	0	0.00%	0	0.00%	
6	M13/47	0	0.00%	1	1.37%	
7	M25/52	0	0.00%	2	2.74%	
8	M19/57	0	0.00%	1	1.37%	
9	M7/63	0	0.00%	0	0.00%	
10	M10/70	0	0.00%	0	0.00%	
11	M5/70	0	0.00%	1	1.37%	
12	M17/62	0	0.00%	4	5.48%	
13	M11/19	0	0.00%	0	0.00%	
14	M14/65	0	0.00%	6	8.22%	
15	M6/37	0	0.00%	2	2.74%	
16	F19/19	0	0.00%	0	0.00%	
17	F24/42	0	0.00%	0	0.00%	
18	F14/75	0	0.00%	0	0.00%	
19	M9/18	1	0.50%	0	0.00%	
20	M21/21	1	0.50%	3	4.11%	
21	M23/31	1	0.50%	0	0.00%	
22	M24/43	1	0.50%	10	13.70%	
23	F15/33	1	0.50%	0	0.00%	
24	F2/55	1	0.50%	0	0.00%	
25	M8/19	2	0.99%	1	1.37%	
26	M3/27	2	0.99%	0	0.00%	
27	M16/32	2	0.99%	1	1.37%	
28	F21/33	2	0.99%	2	2.74%	
29	F6/43	2	0.99%	0	0.00%	
30	F22/59	2	0.99%	0	0.00%	
31	M1/29	3	1.49%	1	1.37%	
32	F7/57	3	1.49%	5	6.85%	
33	F27/61	3	1.49%	0	0.00%	
34	F3/32	4	1.98%	2	2.74%	
35	F20/61	4	1.98%	0	0.00%	
36	F12/55	5	2.48%	0	0.00%	
37	F17/19	6	2.97%	0	0.00%	
38	F13/18	6	2.97%	0	0.00%	
39	F23/40	6	2.97%	0	0.00%	

	Speaker ID	marrah		jiddan	
40	M4/27	7	3.47%	0	0.00%
41	F4/23	7	3.47%	2	2.74%
42	F1/34	7	3.47%	1	1.37%
43	F5/44	7	3.47%	3	4.11%
44	F18/44	7	3.47%	0	0.00%
45	F25/63	8	3.96%	0	0.00%
46	F26/23	9	4.46%	1	1.37%
47	F10/22	11	5.45%	0	0.00%
48	F9/33	11	5.45%	0	0.00%
49	F8/38	12	5.94%	0	0.00%
50	M18/27	14	6.93%	1	1.37%
51	F16/30	18	8.91%	1	1.37%
52	F11/19	26	12.87%	1	1.37%
	Total	202	100.00%	73	100.00%